



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/42/222  
S/18802

14 April 1987

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن

السنة الثانية والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والأربعون

البنود ٢٤ ، ٦٢ ، ١٣١ و ١٤٠

من القائمة الأولية\*

الحالة في كمبوتشيا

الأسلحة الكيميائية والبيكتريولوجية

(البيولوجية)

تسوية المنازعات بين الدول بالوسائل

السلمية

تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

رسالة مؤرخة في ١٤ نيسان/أبريل ١٩٨٧ ،

موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم

لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طي هذا ، للعلم ، بياننا مؤرخا في ١٢ نيسان/أبريل ١٩٨٧ أصدره المتحدث باسم وزارة خارجية الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية يدين فيه جرائم الإبادة التي يرتكبها المعتدون الفيتناميون (انظر المرفق) باستخدامهم للمواد الكيميائية السامة ضد الشعب الكمبوتشي البريء .

وأكون في غاية الامتنان لو تفضلتم بالعمل على تعميم نص البيان بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البنود ٢٤ و ٦٢ و ١٣١ و ١٤٠ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) شيون براسيث

الممثل الدائم

• Corr.1 و A/42/50

\*

مرفق

بيان أصدره في ١٢ نيسان/أبريل ١٩٨٧ ، المتحدث  
باسم وزارة خارجية الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا  
الديمقراطية يدين فيه جرائم الإبادة التي يرتكبها  
المعتدون الفيتناميون باستخدامهم المواد  
الكيميائية السامة ضد الشعب الكمبوتشي البرئ

نظرا لتفاقم ورطة العدو الفيتنامي في كمبوتشيا فقد كشف من استخدامه للمواد الكيميائية السامة لارتكاب جرائم إبادة ضد المدنيين الكمبوتشيين الأبرياء في المناطق الواقعة تحت سيطرتهم المؤقتة . وقد أمروا وحداتهم السرية في الواقع خلال شهر آذار/مارس من هذه السنة ، بأن تضع المواد الكيميائية السامة سرا في مصادر المياه التي يستخدمها الشعب الكمبوتشي . ونتيجة لذلك مات عدد كبير من المدنيين الكمبوتشيين أو تعرضوا لحالات تسمم خطيرة .

وحتى هذا التاريخ تلقت السلطات المعنية في الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية تقارير بشأن هذه الاعمال الفيتنامية الاجرامية البشعة المتمثلة في استخدام المواد الكيميائية السامة على النحو التالي :

١ - في ١٠ آذار/مارس مات ٨٠٠ من المدنيين الكمبوتشيين وتعرض ١٣ آخرين لحالات تسمم خطيرة في كومبوني سوم وتا أور ، بمقاطعة كيريفونغ ، بمحافظة تاكيو .

٢ - في ١٢ آذار/مارس مات ٢٠ شخصا من بينهم راهب بوذي وتعرض كثيرون آخرون لحالات تسمم خطيرة في قرية دامناك ترايونغ ، بكومبون خشي بمقاطعة توك ميس في محافظة كامبوت .

٣ - في ١٣ آذار/مارس مات ٣٨ شخصا من بينهم راهب بوذي وتعرض كثيرون آخرون لحالات تسمم خطيرة في سوق مقاطعة سيث في توك ميس في محافظة كامبوت .

٤ - في ٢٨ آذار/مارس مات ٨٤ شخصا وتعرض ١٣٣ آخرون لحالات تسمم خطيرة في كومبوني بنغ سالا ، مقاطعة توك ميس ، محافظة كامبوت . وذكر أن حالات الأشخاص المسممين الآخرين أضحى خطيرة .

٥ - في ٢٩ آذار/مارس مات ١٧ شخصا آخرين من بينهم راهبان بوذيان وتعرض ١٨ شخصا آخرين لحالات تسمم خطيرة في نفس كوميون بنغ سالا ، مقاطعة توك ميس ، محافظة كامبوت .

وهكذا وفي ٥ مناطق فقط في محافظتي كامبوت وتاكيو وطبقا للتقارير الأولية في الفترة من ١٠ إلى ٢٩ آذار/مارس قتل المعتدون الفيتناميون ٩٥٩ شخصا من المدنيين الكمبوتشين الأبرياء وسموا مئات عديدة أخرى .

وبالنيابة عن أسر الضحايا وعن الشعب الكمبوتشي ككل ، يدين المتحدث باسم وزارة خارجية الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية بشدة جرائم الإبادة هذه التي يرتكبها المعتدون الفيتناميون . ونحن نناشد ضمير البشرية كلها والامم المتحدة وحكومات البلدان المحبة للسلم والعدل في العالم وجميع وكالات الإغاثة الانسانية أن تولي الاهتمام الواجب لهذه الحالة الخطيرة للغاية ، نظرا لأن المعتدين الفيتناميين يستخدمون المواد الكيميائية السامة المحظورة دوليا ضد المدنيين الكمبوتشين الأبرياء ، كما نناشدها أن تدين بشدة جرائم الإبادة الفيتنامية هذه وأن تتخذ أي تدابير فعّالة من أجل منع المعتدين الفيتناميين من أن يستخدموا في كمبوتشيا المواد الكيميائية السامة التي يزودهم بها الاتحاد السوفياتي .

إن أفضل الإجراءات وأكثرها فعالية هو زيادة الضغط على سلطات المعتدين الفيتناميين لإجبارها على تنفيذ القرارات المتعاقبة التي اتخذتها الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن المشكلة الكمبوتشية والتي تدعو إلى انسحاب جميع قوات المعتدين الفيتناميين من كمبوتشيا وممارسة الشعب الكمبوتشي لحقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير دون أي تدخل أو إكراه أجنبي .

- - - - -